



Manual/Garanti

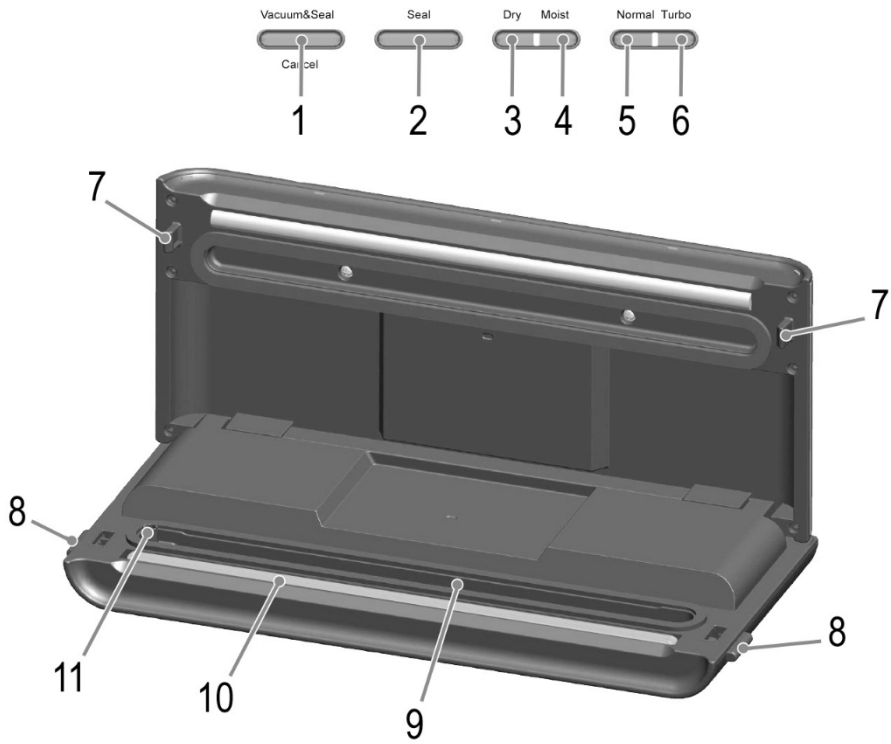


Vakuumpakker

PC-VK 1080



Overblik over dele



Brugsanvisning

Tak, fordi du valgte vores produkt. Vi håber, at du vil nyde at bruge apparatet.

Symboler i denne brugsanvisning Vigtige oplysninger for din sikkerhed er specielt markeret. Det er vigtigt at overholde disse instruktioner for at undgå ulykker og forebygge skader på maskinen:

ADVARSEL:

Det advarer dig om farer for dit helbred og angiver mulige skaderisici.

FORSIGTIG:

Dette henviser til mulige farer for maskinen eller andre genstande.

BEMÆRK:

Dette fremhæver tips og information.

Indhold

Oversigt over komponenterne.....	3
Generelle noter.....	45
Særlige sikkerhedsinstruktioner for denne maskine	46
Noter om opbevaring af mad.....	46
Medfølgende dele	48
Udpakning af apparatet	48
Beskrivelse af delene	48
Kontrollementernes funktion.....	48
Bemærkninger	49
Drift.....	49
Rengøring.....	50
Opbevaring	50
Fejlfinding	50
Tekniske data	51
Bortskaffelse	51

Generelt Noter

Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, før du tager apparatet i brug, og gem vejledningen, garantibeviset, kvitteringen og om muligt æsken med den indvendige emballage. Hvis du giver dette apparat til andre, bedes du også give betjeningsvejledningen videre.

- Apparatet er udelukkende beregnet til privat brug og til det påtænkte formål. Dette apparat er ikke egnet til kommerciel brug.
- Brug den ikke udendørs. Hold den væk fra varmekilder, direkte sollys, fugt (dyp den aldrig i væske) og skarpe kanter. Brug ikke apparatet med våde hænder. Hvis apparatet er fugtigt eller vådt, skal du straks trække stikket ud.
- Når du rengør eller lægger det væk, skal du slukke for apparatet og altid trække stikket ud af stikkontakten (træk i selve stikket, ikke i ledningen), hvis apparatet ikke er i brug, og fjern det fastgjorte tilbehør.
- Maskinen må **ikke** betjenes uden opsyn. Hvis du forlader rummet, skal du altid slukke for apparatet. Tag stikket ud af stikkontakten.
- Apparatet og netledningen skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på skader. Hvis der findes skader, må apparatet ikke bruges.
- Brug kun originale reservedele.
- For at sikre dine børns sikkerhed bedes du holde al emballage (plastikposer, æsker, polystyren osv.) uden for deres rækkevidde.

ADVARSEL!

Lad ikke små børn lege med folier på grund af **kvælningsfare!**

Særlige sikkerhedsinstruktioner for denne maskine

Symboler på produktet

På produktet finder du symboler, der angiver advarsler og informationer:



ADVARSEL: Risiko for forbrændinger!

Under drift er svejsetrådets temperatur meget høj. Du finder dette symbol i kombination med teksten "FORSIGTIG: VARM".

- Forsøg ikke selv at reparere apparatet. Kontakt altid en autoriseret tekniker. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat kan bruges af **børn** fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det.
- **Børn** må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og **brugervedligeholdelse** må ikke foretages af **børn**. uden opsyn.

Tiltænkt anvendelse

Dette apparat er beregnet til at suge luft ud og forsegle strukturerede plastposer og indpakningsfolie.

Må kun bruges som beskrevet i denne brugsanvisning. Brug ikke apparatet til kommercielle formål.

Enhver anden brug er ikke tilsigtet og kan forårsage materielle skader eller endda kvæstelser.

Leverandøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget af ikke tilsigtet brug.

Noter om opbevaring af mad

Vakuumforsegling, dvs. at luften suges ud af emballagen, er en almindelig metode til at forlænge fødevarers holdbarhed. Med købet af PC-VK 1080 har du valgt et produkt, der giver mulighed for hurtig og bekvem brug af lufttæt emballage.

På grund af luftens ilt kan maden let miste sin friske smag og kvalitet.

Det tager den lufttætte emballage højde for. Ca. 90% af luften bliver fjernet fra forseglingsposen. Sammenlignet med konventionelle opbevaringsmetoder forlænges opbevaringstiden for vakuumeret og varmemeforseglet mad derfor med en faktor otte. Desuden bevares madens friskhed og smag i længere tid.

Det giver dig mulighed for at portionere og pakke en række forskellige fødevarer og færdigretter efter behov.

Selv hårde fødevarer som nødder eller bønner samt nonfood-varer, der skal beskyttes mod fugt, kan forsegles. For ikke at glemme mønter eller sølvsmykker, eller tøj og tændstikker til den næste sejltur.

De følgende regler og bemærkninger vil hjælpe dig, især hvis du aldrig har brugt en vakuumforsegler før.

- Vask dine hænder og rengør tilbehøret på forhånd.
- Forseglingsposen skal være ca. 8 cm længere end de emner, der skal forsegles.
- Har du løse genstande, f.eks. krydderurter, og vil du klippe posen til og lukke den igen? Beregn ekstra materiale på ca. 2 cm.
- Beregn yderligere 5 cm, hvis du vil fryse genstandene bagefter, fordi vandige væsker kan udvide sig, når de udsættes for lav temperatur.
- Brug kun folier med struktur til at skabe vakuum. Som f.eks. ribbet, honey-comb eller diamant-tekstur.
- Hold området omkring forseglingssømmen tørt og rent. Undgå at krølle. Sømmen på disse steder kan ellers blive gennemtrængelig!
- Apparatet har en **kort driftstid** og skal køle ned i et minut, før den næste pose kan forsegles.
- Når frugt og grønt skrælles på forhånd, holder de længere.
- Kål, såsom broccoli og blomkål, skal blancheres på forhånd, da de frigiver gas, når de er inde i emballagen.

- Forskellige ting, som f.eks. kød, kan indeholde luften. Læg sådanne ting sammen med et stykke køkkenrulle i posen.
- Hvis skarpe kanter kan beskadige posen (f.eks. knogler), skal du pakke sådanne genstande ind i køkkenrulle på forhånd.
- Væsker i posen må kun forsegles, men ikke vakuumforsegles, fordi væske kan suges ind. Derfor skal luften presses ud først.
- Væsker kan blive suget ind af vakuumpumpen. **Brug kun SEAL-funktionen, når du forseglar væsker.**
- Når maden er pakket, skal den fryses eller opbevares på et køligt sted.
- Brug voks- eller fedtsugende papir til at adskille ting, der risikerer at klæbe til hinanden, når de er frosne.
- Læg madvarer, der skal fryses, i fryseren umiddelbart efter, at de er blevet pakket. Brug om nødvendigt chokfrysefunktionen.
- Vil du fryse flydende mad, f.eks. suppe, i en vakuumpose? Frys væsken ned i en skål. Fjern derefter skålen, og forsegl den frosne vare i en pose.
- Vil du åbne posen igen? Brug en saks til at klippe langs forseglingssømmen.
- Du kan opvarme poserne i en gryde. Men overskrid ikke temperaturer på 90°C.
- Hvis du vil opvarme poserne inde i mikrobølgen, skal du være opmærksom på det:
 - De fleste væsker udvider sig, når de opvarmes. Brug en kniv til at stikke hul på posen på forhånd.
 - Læg posen i en skål eller beholder, der kan tåle mikroovn.
 - Opvarm posen med maks. 50 % mikrobølgeeffekt.
 - Opvarm kun posen til lav eller medium temperatur.
 - **Opvarm aldrig med grill- eller konvektionsfunktion.**

- Bortskaf poser, der har været brugt til opbevaring af rått kød, fisk eller fedtede ting. Du kan vaske andre poser i hånden og genbruge dem.

Poserne fås i størrelserne 22 x 30 cm eller 28 x 40 cm.

Tabel - Standardværdier for konservering

Opbevaring	Mad	Opbevarings-temperatur	Normal opbevaring	Vakuums forseglet
Afkølet	Rått kød	5±3 C°	2 ~ 3 dage	8 ~ 9 dage
	Frisk fisk eller skaldyr	5±3 C°	1 ~ 3 dage	4 ~ 5 dage
	Tilberedt kød	5±3 C°	4 ~ 6 dage	10 ~ 14 dage
	Grøntsager	5±3 C°	3 ~ 5 dage	7 ~ 10 dage
	Frugter	5±3 C°	5 ~ 7 dage	14 ~ 20 dage
	Æg	5±3 C°	10 ~ 15 dage	30 ~ 50 dage
Frosset	Kød	-16 ~ -20 C°	3 ~ 5 måneder	>12 måneder
	Fisk/skaldyr	-16 ~ -20 C°	3 ~ 5 måneder	>12 måneder

i BEMÆRK:

Værdierne i tabellen er kun vejledende. Den faktiske holdbarhed afhænger af fødevarekvaliteten.

Medfølger dele

- 1 Vakuumsforsegler
- 10 Profi lufttætte poser på 22 x 30 cm
- 8 Profi lufttætte poser på 28 x 40 cm

Udpakning af Apparat

1. Tag apparatet ud af emballagen.
2. Fjern alle emballagematerialer, såsom film, fyldmateriale, kabelbindere og kartonemballage.
3. Kontroller om leveringsomfanget er komplet

i BEMÆRK:

Der kan være støv eller produktionsrester på apparatet. Rengør apparatet som beskrevet i kapitlet "Rengøring".

Beskrivelse af dele

- 1 VACUUM&SEAL / CANCEL-knap
- 2 SEAL-knap (Forsegl)
- 3 DRY-knap (Tørre madvarer)
- 4 MOIST-knap (Fugtige madvarer)
- 5 NORMAL-knap
- 6 TURBO-knap
- 7 Lås
- 8 Udgivelse
- 9 Vakuumschamber
- 10 Forseglingstråd
- 11 Luftindtag

Knappers funktioner

VACUUM&SEAL (Vakuums og forsegl)

Vakuums og forsegl i ét trin.

CANCEL (ANNULLER)

Tryk på denne knap for at afslutte en proces helt.

SEAL

Folien vil kun blive forseglet.

- Brug denne funktion til væsker eller
- Hvis du vil forsegle uden at støvsuge.
- Tryk på denne knap for at afbryde pumpeprocessen før tid og forsegle tidligere.

i BEMÆRK:

Enheden har en beskyttelsesmekanisme mod overophedning. Efter hver betjening forhindres SEAL-funktionen i 15 sekunder.

DRY(TØR) / FUGTIG (MOIST)

Vælg funktionen MOIST eller DRY. Vælg MOIST til kød, da det indeholder meget kødsaft. Vælg DRY til et skrællet æble.

- Når du vælger MOIST-funktionen, slukkes vakuumpumpen under forseglingen.
- Når du vælger DRY-funktionen, kører vakuumpumpen også under forseglingen.

NORMAL / TURBO

Vælg funktionen NORMAL eller TURBO.

- NORMAL-funktionen er velegnet til bløde, trykfølsomme emner.
- Under TURBO-funktionen øges vakuumpumpens effekt.

Bemærkninger

Placering

Skridsikre og flade overflader er egnede steder.

Strømkabel

Træk strømkablet helt ud af apparatets bagside.

Elektrisk tilslutning

1. Sørg for, at strømforsyningen svarer til apparatets. Se venligst specifikationerne på typeskiltet.
2. Tilslut ledningen til en korrekt installeret jordstikdåse.

Drift

Sådan laver du en pose af vakuumrulle

Forseglingsfolie fås også i løs vægt i ruller.

i BEMÆRK:

For at luften kan blive suget godt op, skal rullefolien have en særlig struktur! Det kan være en ribbet, honeycomb- eller diamantstruktur.

For at fremstille en pose af rullen skal du gøre følgende.

1. Mål den ønskede længde af rullen.
2. Skær rullen over med et lige snit.
3. Læg den ene ende af stykket på forseglingstråden, og luk låget. Tryk det godt ned, så det låser hørbart på plads på begge sider.
4. Tryk på SEAL-knappen. Efter ca. 7 sekunder lyser det blå lys på knappen. slukkes, og sømmen er forseglet.
5. Tryk på udløseren (8) for at åbne toppen.
- 6.

Sådan vakuumrerer og forsegler du en pose

Du kan nu pakke varer i den tidligere fremstillede pose.

i BEMÆRK:

- Se også "Bemærkninger om opbevaring af mad" og kapitlet "Knappers funktion".
- Poser med væsker må kun forsegles! Væske kan blive suget ind. Brug kun SEAL-funktionen.

1. Læg genstandene i posen.
2. Placer den åbne ende af posen inde i vakuumkammeret (9). Luftindtaget (11) må ikke ikke være tildækket.
3. Undgå at krølle! Udglat rullen over forseglingstråden (10).
4. Luk toppen, indtil den klikker på plads.
5. Brug knapperne DRY / MOIST og/eller NORMAL / TURBO til at vælge den ønskede funktion.
6. Tryk på knappen VACUUM&SEAL. Processen er afsluttet, når indikatoren på knappen slukkes.

BEMÆRK:

- Tryk på CANCEL-knappen for at annullere en handling.
- Hvis du vil afbryde pumpeprocessen før tid for at forsegle med det samme, skal du trykke på SEAL-knappen.

7. Tryk på udløseren (8) for at åbne dækslet.

Afslut arbejdet

- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af i 5 minutter før opbevaring.

Rengøring

**ADVARSEL:**

- Afbryd strømforsyningen før rengøring. Vent, indtil apparatet er kølet helt ned.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand. Det kan føre til elektrisk stød eller brand.

⚠ FORSIGTIG:

- Brug ikke en stålborste eller andre slibende redskaber til rengøring.
- Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler.

Kabinettet kan tørres af indvendigt og udvendigt med en let fugtig klud.

Opbevaring

- Rengør apparatet som beskrevet.
- Du kan vikle netkablet op på bagsiden af apparatet.
- Vi anbefaler, at du opbevarer apparatet i den originale emballage, hvis du ikke bruger det i en længere periode.
- Opbevar altid apparatet på et godt ventileret og tørt sted, utilgængeligt for børn.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Handling
Ingen funktion.	Apparatet er ikke tilsluttet strøm.	Kontrollér stikkontakten med et andet apparat.
		Tilslut strømstikket forsvarligt.
		Tjek hovedsikringen i dit hjem.
	Apparatet er defekt.	Kontakt vores kundeservice eller en ekspert.

Problem	Mulig årsag	Handling
Posen er ikke lufttæt.	Der er en fold ved sømmen.	Udjævn rullen på forhånd.
	Genstande har sat sig fast i sømmen.	Tjek sømmene.
	Sømmen var våd.	Hold sømmen fri og tør.
	Tasken er beskadiget ved sømmen eller et andet sted.	Hvis tasken er beskadiget, skal den udskiftes.
Posen vil ikke blive tømt helt.	Der var for meget luft i posen, og den kunne ikke suges ud på den givne tid.	Pres overskydende luft ud på forhånd.
		Vælg TURBO-funktionen.
	Du har brugt folie uden struktur.	Når du støvsuger, skal du bruge folie med ribbet, bikage- eller rombeformet struktur.
	Tasken er beskadiget.	Brug en ny pose.

Teknisk Data

Model:PC-VK 1080

Strømforsyning: 220 - 240 V ~ 50

Hz Strømforbrug:120 W

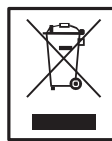
Beskyttelsesklasse:.....II

Kortvarig drift:1 minut pr. cyklus

Nettovægt: ca. 1,55 kg

Vi forbeholder os ret til at foretage tekniske og designmæssige ændringer i forbindelse med den løbende produktudvikling.

Denne enhed overholder alle gældende CE-direktiver, såsom elektromagnetisk kompatibilitet og lavspændingsdirektivet, og er fremstillet i henhold til de nyeste sikkerhedsforskrifter.



Bortskaffelse

Betydningen af "Skraldespand"-symbolet

Pas på vores miljø, smid ikke elektriske apparater ud via husholdningsaffaldet.

Bortskaf forældede eller defekte elektriske apparater via kommunale indsamlingssteder.

Hjælp os med at undgå potentielle miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser ved forkert bortskaffelse af affald.

Du bidrager til genbrug og andre former for udnyttelse af gamle elektriske og elektroniske apparater.

Din kommune giver dig information om indsamling af point.

GARANTIEKARTE

warranty card - garantiekaart - carte de garantie - scheda di garanzia - tarjeta de garantía - cartão de garantia - garantikort - karta gwarancyjna - záruční list - kartica jamstva - carte de garan ie - rapanijnonna xapza - záručný list - garancijski list - garanciajegy - rapariziúnnúðopiøynnp - rapanznúnoiù canon -

PC-VK 1080

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung - 24 måneders garanti i henhold til

garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantía, de acordo com a declaração de garantia • 24 måneders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia

u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesačná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленним гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهرا وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, ștampila furnizorului, semnătură • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nakupa, potpis • vāšanās datums, kaseslēdo bērzēdzoje, alāfrās • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись

PROFI COOK®

www.proficook-germany.de

PROFI COOK®

Internet: www.proficook-germany.de

Fremstillet i P.R.C.